

Porównanie tłumaczeń Mateusza 5:42

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Proszącemu ciebie daj, i — chcącemu od ciebie pożyczyć nie odwracałbyś się.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Proszącemu ciebie daj i od chcącego od ciebie pożyczyć nie zostałbyś odwróconym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Temu, kto cię prosi, daj,* i nie odwracaj się od tego, kto chce od ciebie pożyczyć.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	- Proszącemu cię daj, i (od) chcącego od ciebie pożyczyć nie odwracałbyś się.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Proszącemu ciebie daj i (od) chcącego od ciebie pożyczyć nie zostałbyś odwróconym

¹⁾ <x>50 15:7-10</x>

²⁾ <x>230 37:26</x>; <x>230 112:5</x>; <x>490 6:35</x>; <x>490 6:27-28</x>